



# EVM series

EVMS 1 - 3 - 5 - 10 - 15 - 20

EVM 32 - 45 - 64

**EVM series**..... TRANSLATION FROM ORIGINAL INSTRUCTIONS  
Operating and maintenance manual ..... 12

GB

## INSTRUCTION MANUAL REGARDING USE AND MAINTENANCE

### INDEX

1.	INTRODUCTION	page 12
2.	MANUFACTURER IDENTIFICATION DATA	page 12
3.	GUARANTEE AND TECHNICAL ASSISTANCE	page 12
4.	GENERAL SAFETY WARNINGS	page 12
4.1	PREVENTIVE MEASURES TO BE TAKEN BY THE USER	page 12
4.2	IMPORTANT PROTECTIONS AND CAUTIONS	page 13
4.3	RESIDUAL RISKS FOR SURFACE PUMPS	page 13
5.	HANDLING AND STORAGE	page 13
6.	TECHNICAL-PRODUCTION CHARACTERISTICS	page 13
6.1	DESCRIPTION	page 13
6.2	USE FOR WHICH PUMPS ARE DESIGNED	page 13
6.2.1	USE OF DRINKING WATER	page 13
6.3	USE FOR WHICH PUMPS ARE NOT DESIGNED	page 13
7.	SPECIFICATIONS	page 14
7.1	PUMP SPECIFICATIONS	page 14
7.2	MOTOR SPECIFICATIONS	page 14
7.3	PUMP RATING PLATE	page 14
7.4	INFORMATION ON AIRBORNE NOISE	page 14
8.	PREPARING FOR USE	page 14
8.1	COUPLING TO THE MOTOR	page 15
8.1.1	ASSEMBLING THE MOTOR TO THE PUMP	page 15
8.2	GENERAL INSTALLATION PRECAUTIONS	page 15
8.2.1	INSTALLATION	page 15
8.2.2	POSITIONING THE PRODUCT	page 15
8.2.3	FASTENING DOWN	page 15
8.2.4	PIPEWORK	page 15
8.3	FLANGE LOADING AND TIGHTENING TORQUES	page 16
9.	ELECTRICAL CONNECTION	page 17
10.	FILLING THE PUMP	page 17
10.1	FILLING PUMP IN SUCTION LIFT ARRANGEMENT	page 17
10.2	FILLING PUMP IN A FLOODED INSTALLATION	page 17
11.	USE AND STARTING	page 17
11.1	GENERAL WARNINGS	page 17
11.2	STARTING	page 17
11.3	RUNNING	page 17
11.4	STOPPING	page 18
12.	MAINTENANCE AND REPAIRS	page 18
12.1	REPLACEMENT OF SHAFT SEAL	page 18
13.	DISPOSAL	page 18
14.	TROUBLESHOOTING	page 18
15.	SUPPLIED TECHNICAL DOCUMENTATION	page 20

TO BE KEPT BY THE USER

### 1. INTRODUCTION

Observe the instruction contained therein to obtain best results from the product. If you need further information, get in touch with your nearest authorized dealer.

**NO PART OF THESE ILLUSTRATIONS AND/OR TEXT MAY BE REPRODUCED FOR ANY REASON.**

The following symbols have been used in the compilation of this instruction booklet to make the reader aware of what can happen if instructions are not complied with:

#### WARNING!

Risk of damaging the pump or system



Risk of causing injury or damaging property



Electrical hazard

## 2. MANUFACTURER IDENTIFICATION DATA

### 2.1 MANUFACTURER DATA

**EBARA Pumps Europe S.p.A.**

#### Plant management:

Via Pacinotti, 32 - 36040 Brendola (VI), ITALIA  
Telefono: 0444/706811 - Telefax: 0444/706950 - Telex: 480536

#### Registered office:

Via Campo Sportivo, 30 - 38023 Cles (TN), ITALIA  
Telefono: 0463/660411 - Telefax: 0463/422782

### 2.2 See NAMEPLATE chapter 7.3

## 3. GUARANTEE AND TECHNICAL ASSISTANCE

**FAILURE TO OBSERVE THE INSTRUCTIONS GIVEN IN THIS MANUAL AND WORK DONE ON THE PRODUCT BY ANYONE OTHER THAN OUR SERVICE CENTRES VOID THE WARRANTY AND RELIEVE THE MANUFACTURER OF ALL LIABILITY FOR PERSONAL INJURY AND DAMAGE TO THE PRODUCT.**

When you receive the product, make sure that the packaging has not been damaged externally (breaks/large dents); if so, immediately report the damage to the shipping agent. Remove the product from its packaging and check it for shipping damage; report any such damage to the retailer within 8 days of delivery. Check that the ratings on the product's nameplate match those of your order.

The following parts, being normally subject to wear, have a limited guarantee:

- bearings
- mechanical seals
- grommets
- capacitors

If a fault that is not listed in the "TROUBLESHOOTING" table (chapter 14) occurs, please contact the nearest authorised retailer.

## 4. GENERAL SAFETY WARNINGS

Before using the product, you must be sure you can follow the instructions given in this manual and apply them whenever using or servicing it.

### 4.1 PREVENTIVE MEASURES TO BE TAKEN BY THE USER



The user must observe all local safety and accident prevention regulations; he must also observe the product's specifications (see "TECHNICAL DATA").

**Always wear protective gloves when handling the pump or performing maintenance.**



When repairing or servicing the product, shut off its power supply to prevent the risk of accidental startup, which can result in injury and damage.



The device can be used by children aged above 8 years and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities, or who lack adequate experience and knowledge of the product, provided that they are supervised or have been adequately instructed on its safe use and the relevant risks involved. Children must not play with the device. Cleaning and maintenance to be carried out by the user must not be effected by unsupervised children.

**Attempting to service, install or handle the product while its electrical equipment is live can result in serious and even fatal injury.**

**When starting up the product, make sure you are wearing shoes, not standing in water, and that your hands are dry.**

**Users must not operate or carry out any work on the motor-driven pump that is not permitted in this manual.**

## 4.2 IMPORTANT PROTECTIONS AND CAUTIONS



All products are designed with guards over their moving parts. The manufacturer declines any responsibility in the event of damages caused by the removal of said protections.



Each conductor or powered part is electrically insulated with regards to earth. Extra security is also added by connecting the accessible conducting parts to an earth conductor. This ensures that accessible parts cannot become dangerous should the main insulation become faulty.

## 4.3 RESIDUAL RISKS FOR SURFACE PUMPS

Residual risks include the following:

- The possibility of coming into contact (even if not accidentally) with the motor's cooling fan by inserting thin objects (e.g. screwdrivers, sticks and similar) through the fan cover holes.
- In electric pumps, possible restart without warning due to automatic re-arming of the motor protection device, should the latter have been tripped due to motor overheating.

## 5. HANDLING AND STORAGE

### 5.1 HANDLING



Apply established accident prevention regulations  
**Crushing hazard. The product may be heavy; use proper lifting equipment and work apparel.**

The following must be done when moving or dismantling the motor pump:

- disconnect the electric supply;
- remove the delivery and suction pipes (where present) if too long or bulky;
- if present, unscrew the screws that secure the motor-driven pump to its supporting surface;
- lift the motor-driven pump using equipment suitable to the pump weight and dimensions (refer to the plate).

The product is packed horizontally in a cardboard box, with handles on request. If its weight and size demand it, it will be packed on a wooden pallet.

Handling the electric pump

To move the pump from its horizontal packed position, simply attach a suitable strap securely to the motor and lift it slowly with a hoist while checking that the load remains balanced.

### WARNING!

**Check that the product is properly secured to the motor and that it cannot tip over or fall.**

Handling the pump alone

Follow the same procedure as for the electric pump; in this case, the strap must be attached to the motor mount.

### 5.2 STORAGE

- The product must be stored in a covered and dry place, far away from heat sources and protected against dirt and vibrations.
- Protect the product against damp conditions, heat sources and mechanical damage.
- Do not place heavy objects on the packaging.
- The product must be stored at an ambient temperature between +5 °C and +40 °C (41 °F - 104 °F) with a relative humidity of 60%.

## 6. TECHNICAL-PRODUCTION CHARACTERISTICS

### 6.1. DESCRIPTION

Your product is a vertical multi-stage non-self-priming pump designed for coupling to standard electric motors.

The abbreviations EVMS and EVM identify a wide range of vertical multi-stage pumps with in-line ports, sized for nine nominal flow rates (EVMS 1, 3, 5, 10, 15 and 20 and EVM 32, 45, 64 m<sup>3</sup>/h), and a various number of stages, designed to satisfy the most varied requirements for pressure; they are available either as an electric pump (pump and motor) or pump alone. The code identifying the models is described in Chap. 15.8 together with the description of the rating plate.

**If you have purchased a pump without motor, make sure your motor is suited to coupling with the pump.**

### 6.2 USE FOR WHICH PUMPS ARE DESIGNED

The pump is designed for:

- civil and industrial water distribution systems
- washing systems
- water treatment
- fire systems
- cooling systems
- pressurisation systems
- irrigation systems

#### 6.2.1 USE OF DRINKING WATER

The product is constructed with materials suited for pumping drinking water. Before being used, the pump must be run with clean water at its nominal flow rate for the time indicated in the following table:

EVMS1	60 minutes (minimum)	EVM32	15 minutes (minimum)
EVMS3	60 minutes (minimum)	EVM45	15 minutes (minimum)
EVMS5	30 minutes (minimum)	EVM64	15 minutes (minimum)
EVMS10	30 minutes (minimum)		
EVMS15	15 minutes (minimum)		
EVMS20	15 minutes (minimum)		

### 6.3 USE FOR WHICH PUMPS ARE NOT DESIGNED



**Improper use of the pump is hazardous and can result in personal injury and damage to property**

### WARNING!

**Improper use of the product may void the warranty**

The pumps may not be used for:

- dirty water
- highly acidic water
- corrosive fluids
- water at temperatures higher than indicated in "TECHNICAL DATA"
- sea water
- flammable/explosive fluids
- fluids incompatible with the pump's materials
- installation outdoors without protection against atmospheric agents
- dry running

## 7. SPECIFICATIONS

### 7.1. PUMP SPECIFICATIONS

	U.M.	EVMS	EVM
Max. temperature of liquid pumped	°C	depends on the mechanical seal (see Data Book)	
Max. qty. / max. size of solids	Ppm/mm	50 / 0,1 ÷ 0,25	
Max. working pressure	MPa	1.6 ÷ 2.5	1.6 ÷ 3.0
Delivery diameter	*	G 1" ÷ Ø100mm	
Suction diameter			

\* = threading according to ISO 228

### 7.2. MOTOR SPECIFICATIONS

	U.M.	EVMS	EVM
TYPE		T.E.F.C.	
IP rating	IP	55	
Max. starts per hour		N.* 100 60 30 15 8	kW ≤ 0.55 0.75÷3.0 4÷9.2 11÷22 30÷37 30÷37
Insulation class and temperature rise		F (classe B for temperature rise)	
Type of duty		Continuous S1	
Ratings		See motor rating plate	

### 7.3. PUMP RATING PLATE

The nameplate is an aluminium label applied to the pump which bears its technical specifications.

Relevant numbers:

P.IVA 0123460221		CE	
EBARA		MADE IN ITALY	
Via Campo Sportivo, 30		38023 Cles (TN) - ITALY	
TYPE	①	N	⑪
Hmax	④ m	Hmin	⑤ m
Q	② l/min	H	③ m
P2	⑥ kW	Hz	⑧
HP	⑦	P/N*	⑩
MEI >	⑫	Hyd. eff.	⑬ %

1)	"TYPE"	Pump model
2)	"Q"	Indicates upper and lower flow rate limits
3)	"H"	Indicates head limits corresponding to minimum and maximum flow rate
4)	"Hmax"	Maximum head
5)	"Hmin"	Minimum head
6)	"P2"	Rated power of the motor (output at shaft)

7)	"HP"	Rated power of the motor expressed in HP (Horse Power)
8)	"Hz"	Frequency
9)	"min-1"	Speed of rotation
10)	"P/N"	Pump item number
11)	"N"	Material code
12)	"MEI"	Index of the pump's quality in relation to its efficiency
13)	"Hyd. Eff. "	Hydraulic efficiency of the pump

### 7.4. INFORMATION ON AIRBORNE NOISE

Power [Kw]	Motor size	50 Hz		60 Hz	
		LpA [dB]*	LwA [dB]**	LpA [dB]*	LwA [dB]**
0,37	71	<70	-	<70	-
0,55	71	<70	-	<70	-
0,75	80	<70	-	<70	-
1,1	80	<70	-	<70	-
1,5	90 S	<70	-	<70	-
2,2	90 L	<70	-	<70	-
3	100 L	<70	-	71	81
4	112 M	<70	-	73	83
5,5	132 S	72	82	77	88
7,5	132 S	72	82	77	88
11	160 M	74	84	79	90
15	160 M	74	84	79	90
18,5	160 L	74	84	79	90
22	180 M	78	89	82	93
30	200 L	78	89	83	94
37	200 L	78	89	83	94

The table gives maximum sound emission values for motor-driven pumps.

\* Sound pressure level - Mean value of measurements taken one metre from the pump. Tolerance ± 2.5 dB.

\*\* Sound power level. Tolerance ± 2.5 dB.

THE MANUFACTURER RESERVES THE RIGHT TO AMEND TECHNICAL DATA FOR THE PURPOSE OF PRODUCT IMPROVEMENTS AND UPDATING.

## 8. PREPARING FOR USE

### WARNING!



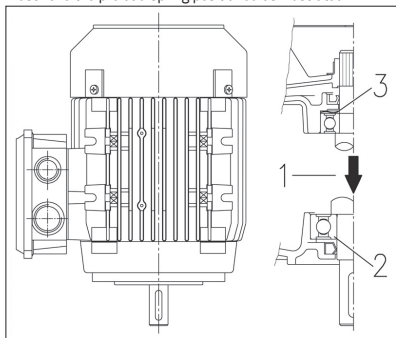
Installation must be carried out by a qualified engineer.



Free the pump from the packaging and lift it and lower it with suitable lifting gear in compliance with safety rules. Note that the motor's lifting hooks are not suitable for lifting the motor-driven pump.

### 8.1 COUPLING TO THE MOTOR

The motors to be coupled to the EVM pumps must meet IEC standards and must have the preload spring positioned as illustrated:



1. Load direction - 2. Thrust bearing - 3. Preload spring

Motor/pump coupling operations must be carried out with the motor disconnected from the power supply.

Since it is best to perform a trial run following coupling to check operation, if there is enough room, we suggest you perform coupling once the pump has been fastened down in its working position and connected to the suction and delivery lines. Otherwise the trial run can be performed with fluid piping connected in a makeshift manner.

#### 8.1.1 ASSEMBLING THE MOTOR TO THE PUMP [- A -]

##### WARNING!



The following procedure must be done with the unit disconnected from its electrical power supply.

1. Position and secure the pump vertically on a flat, rigid surface.
2. Unscrew the 4 bolts, remove the two coupling protections and the locking insert
3. Slacken off the half-coupling bolts
4. Remove the motor key
5. Fit the half-key into the slot in the motor shaft.

N.B. The half-key should not protrude from the slot in the motor shaft.

6. Set the motor vertically with its shaft downwards and place it over the pump
7. Insert and evenly tighten down the 4 motor bolts
8. Use two screwdrivers to lever between the coupling and motor mount so that the coupling is snug against the shaft
9. Tighten the coupling bolts evenly down to the specified torque
10. Rotate the coupling by hand to check that the gap between the two half-couplings is even
11. Provisionally hook up the suction and delivery lines, then open the delivery valve
12. Charge the pump with water as described in Chapter 10
13. Assemble the two coupling protections (4 bolts)
14. Hook the motor up to its power supply as described in Chapter 9
15. Run the electric pump for a few minutes
16. Check that its running noise and vibration are normal
17. Shut off power to the motor and wait for the coupling to come to a standstill
18. Unscrew the 4 bolts and remove the two coupling protections
19. Inspect the interior of the mount for water. If you find any water, drain the pump and reposition the coupling.
20. Assemble the two coupling protections (4 bolts)
21. Hook up the delivery and suction lines definitively.
22. The electric pump is now installed

### 8.2 GENERAL INSTALLATION PRECAUTIONS

##### WARNING!

Remove the delivery and suction caps before hooking the product up to the lines

- a) Use metal or rigid plastic pipes in order to avoid their yielding because of the depression created at suction;
- b) support and align pipes so that they do not put any stress on the pump;
- c) avoid throttlings caused by bending suction and delivery hoses;
- d) seal any piping connections: air infiltration in the suction pipe negatively affects pump operation;
- e) we recommend that a non-return valve and a gate are installed on the delivery pipe at the motor-driven pump outlet;
- f) fix the piping to the reservoir or to any fixed parts so that it is not supported by the pump;
- g) do not use a lot of bends (goose-necks) and valves;
- h) on PUMPS installed above head, the suction pipe should be fitted with a foot valve and filter in order to prevent foreign matter from entering and its end should be immersed at a depth that is at least twice the diameter of the pipe; its distance from the bottom of the reservoir should also be one and a half times its diameter.  
For suctions longer than 4 metres use an oversized pipe (1/4" wider at suction for improved efficiency).

#### 8.2.1 INSTALLATION

- a) Position the pump on a flat surface that is as close as possible to the water source. Leave enough space around the pump to allow safe use and maintenance. A free space of at least 100 mm must be kept in front of the cooling fan of surface pumps in all cases;
- b) use pipes of suitable diameters fitted with threaded sleeves that must be screwed onto the pump suction and delivery unions or its threaded counterflanges;

#### 8.2.2 POSITIONING THE PRODUCT

##### WARNING!

Install the pump in a ventilated area protected from the elements (rain, frost.....).

Bear in mind the ambient temperature and altitude ranges given in chap. 15.2.

Place the pump away from walls, the ceiling or other obstacles so that the pump can be fastened, operated and serviced safely.  
The pump must be installed upright only.

#### 8.2.3 FASTENING DOWN

Bolt the pump on to a concrete base or suitable metal structure. If the concrete base is an integral part of the reinforced concrete structure of buildings with occupants, we recommend using anti-vibration supports so as not to disturb anybody. When fastening, use a drill bit to mark the centres of the 4 holes in the base of the pump on the surface it is due to be installed on. Move the electric pump temporarily and use a drill to make 4 holes (dia. 12 for EVMS 1, 3, 5, 10, 15, 20 pumps and dia. 14 for EVM 32,45, 64 pumps). Move the pump back into position, line it up with the pipes and tighten the screws all the way.  
The position of the fastening holes is also illustrated in chap. 15.6.

#### 8.2.4 PIPEWORK

In addition to the instructions given below, also comply with the general instructions found in sect. 15.7 of the manual and with the directions in the fig. 1.



Pipework must be sized to withstand the pump's maximum working pressure.

On the delivery line, before the nonreturn valve and isolating valve, we recommend you also install a pressure gauge.

Use suitable supports for the suction and delivery lines so that they do not subject the pump's flange to too much stress.

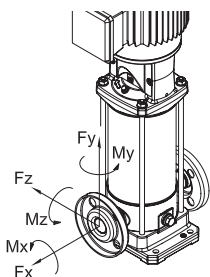
If the pump is installed with a suction lift arrangement (level of liquid lower than the pump) and it feeds an open circuit, you will need to install a foot

valve at the end of the suction line. In this case it is advisable to use a hose connected to the pump.

**WARNING!**

Make sure that the sum of the difference in height between the water and suction port and pressure losses along the suction line is lower than the pump's theoretical suction lift. Water temperature and altitude also have a negative effect on the pump's theoretical suction lift. If the sum of the various factors affecting suction lift exceeds the actual pump's theoretical suction lift, we are faced with the cavitation problem, which compromises hydraulic performance and results in damage to some of the pump's vital parts. Chap. 15.5 Gives specific information on how to check that the pump's operation is not being affected by cavitation.

**8.3 FLANGE LOADING AND TIGHTENING TORQUES**



Flange tightening torques

Model			Flange DN	Bolt	n. Bolt	Tightening torque [Nm]	
EVMS	(L)(G)	1	N	25	M10	2	30
EVMS	(L)(G)	1	F	25	M12	4	50
EVMS	(L)(G)	1	LF	25	M12	4	50
EVMS	(L)(G)	3	N	25	M10	2	30
EVMS	(L)(G)	3	F	25	M12	4	50
EVMS	(L)(G)	3	LF	25	M12	4	50
EVMS	(L)(G)	5	N	32	M10	2	30
EVMS	(L)(G)	5	F	32	M16	4	70
EVMS	(L)(G)	5	LF	32	M16	4	70
EVMS	(L)(G)	10	N	40	M12	2	50
EVMS	(L)(G)	10	F	40	M16	4	70
EVMS	(L)(G)	10	LF	40	M16	4	70
EVMS	(L)(G)	15	N	50	M12	2	50
EVMS	(L)(G)	15	F	50	M16	4	70
EVMS	(L)(G)	15	LF	50	M16	4	70
EVMS	(L)(G)	20	N	50	M12	2	50
EVMS	(L)(G)	20	F	50	M16	4	70
EVMS	(L)(G)	20	LF	50	M16	4	70
EVM	(L)	32	F	65	M16	4	80
				65	M16	8	80
	(G)	65	M16	4	80		
		65	M16	8	80		
EVM	(L)	45	F	80	M16	8	80
				80	M16	8	80
	(G)	80	M16	8	80		
		80	M16	8	80		
EVM	(L)	64	F	100	M16	8	80
				100	M20	8	100
	(G)	100	M16	8	80		
		100	M20	8	100		

Admissible strain on the flange

Model			Flange DN	Strain X [N]	Strain Y [N]	Strain Z [N]	
EVMS	(L)(G)	1	N	25	230	200	180
EVMS	(L)(G)	1	F	25	230	200	180
EVMS	(L)(G)	1	LF	25	230	200	180
EVMS	(L)(G)	3	N	25	230	200	180
EVMS	(L)(G)	3	F	25	230	200	180
EVMS	(L)(G)	3	LF	25	230	200	180
EVMS	(L)(G)	5	N	32	270	230	210
EVMS	(L)(G)	5	F	32	270	230	210
EVMS	(L)(G)	5	LF	32	270	230	210
EVMS	(L)(G)	10	N	40	370	330	300
EVMS	(L)(G)	10	F	40	370	330	300
EVMS	(L)(G)	10	LF	40	370	330	300
EVMS	(L)(G)	15	N	50	490	450	400
EVMS	(L)(G)	15	F	50	490	450	400
EVMS	(L)(G)	15	LF	50	490	450	400
EVMS	(L)(G)	20	N	50	490	450	400
EVMS	(L)(G)	20	F	50	490	450	400
EVMS	(L)(G)	20	LF	50	490	450	400
EVM	(L)	32	F	65	2100	1850	1700
				65	2100	1850	1700
	(G)	65	1050	925	850		
		65	1050	925	850		
EVM	(L)	45	F	80	2500	2250	2050
				80	2500	2250	2050
	(G)	80	1250	1125	1025		
		80	1250	1125	1025		
EVM	(L)	64	F	100	3350	3000	2700
				100	3350	3000	2700
	(G)	100	1675	1500	1350		
		100	1675	1500	1350		

Admissible torque on the flange

Model			Flange DN	Torque X [Nm]	Torque Y [Nm]	Torque Z [Nm]	
EVMS	(L)(G)	1	N	25	190	240	160
EVMS	(L)(G)	1	F	25	190	240	160
EVMS	(L)(G)	1	LF	25	190	240	160
EVMS	(L)(G)	3	N	25	190	240	160
EVMS	(L)(G)	3	F	25	190	240	160
EVMS	(L)(G)	3	LF	25	190	240	160
EVMS	(L)(G)	5	N	32	230	280	190
EVMS	(L)(G)	5	F	32	230	280	190
EVMS	(L)(G)	5	LF	32	230	280	190
EVMS	(L)(G)	10	N	40	310	390	270
EVMS	(L)(G)	10	F	40	310	390	270
EVMS	(L)(G)	10	LF	40	310	390	270
EVMS	(L)(G)	15	N	50	340	420	300
EVMS	(L)(G)	15	F	50	340	420	300
EVMS	(L)(G)	15	LF	50	340	420	300
EVMS	(L)(G)	20	N	50	340	420	300
EVMS	(L)(G)	20	F	50	340	420	300
EVMS	(L)(G)	20	LF	50	340	420	300
EVM	(L)	32	F	65	1200	1500	1100
				65	1200	1500	1100
	(G)	65	600	750	550		
		65	600	750	550		
EVM	(L)	45	F	80	1300	1600	1150
				80	1300	1600	1150
	(G)	80	650	800	575		
		80	650	800	575		
EVM	(L)	64	F	100	1450	1750	1250
				100	1450	1750	1250
	(G)	100	725	875	625		
		100	725	875	625		

## 9. ELECTRICAL CONNECTION [- B -]

- **ELECTRICAL CONNECTION MUST BE CARRIED OUT BY A QUALIFIED ENGINEER.**
- **IT IS ADVISABLE TO INSTALL A HIGH INTENSITY DIFFERENTIAL SWITCH (0.03 A) ON BOTH THE THREEPHASE AND SINGLE PHASE VERSIONS.**

### WARNING!



**Motor-driven pumps not equipped with a plug must be powered by connecting them permanently to the electrical cabinet equipped with a switch, fuses and thermal cut-out calibrated to the pump's absorbed current.**

**The mains must be reliably earthed, according to the electrical regulations in force in the user's country; this is the installer's responsibility.**

**If the motor-driven pump is supplied without a power cable, use a cable that complies with the regulations in force and the necessary section according to length, power and mains voltage.**

**If present, the plug of the single phase version must be connected to the mains far from sprays, water jets or rain and it must be accessible.**

**The three phase version does not have an internal motor protector, therefore overload protection must be provided by the user.**

WHILE CONNECTING, MAKE SURE THAT BOTH THE TERMINAL BOARD AND THE MOTOR DO NOT GET WET.

- Connection of the single phase versions must be made on the basis of whether thermoamperometric protection "P" is internal or external.
- For threephase versions, after connecting the star or triangle cable to the terminal board, looking at the pump from the motor side, check that the cooling fan turns in the same way as the arrow on the label applied on the fan cover. If it is incorrect, swap two of the three wires over on the motor's terminal strip.

### MOTOR-DRIVEN EVM series

Before starting to make electrical connections, make sure that line voltage and frequency match the motor's values given on the rating plate.

You must insert a control panel between the line and the motor-driven pump featuring the following devices (unless otherwise specified by local standards);

- Switch with at least a 3mm gap between contacts;
- Short-circuit protection device (fuse or thermomagnetic circuit breaker);
- High-sensitivity (0.03 A) residual current circuit breaker;
- We recommend installing a device to protect against dry running, which must be connected to a float, sensors or other such equipment;

Connect the yellow/green wire to the PE terminal first, leaving it longer than the others so that it will be the last wire to be pulled out if accidentally tugged.

If the terminal box is in an awkward position for connecting the cable, you can change its position by turning the motor 90° or 180° or 270°. To do this, you will need to remove the 4 screws fastening the motor to the sleeve, lift the motor just enough to allow rotation, without removing the coupling between the motor shaft and pump shaft. Then screw the 4 screws back in.

## 10. FILLING THE PUMP [- C -]

### WARNING!



**Do not start the pump until it has been positioned and installed in its final place of operation to be performed with the motor's terminal strip fully closed**

The pump and suction line must be filled with water. As specified earlier, running the pump without water inevitably causes serious damage to a

number of the pump's internal parts.

Fill the pump with the terminal box closed and the power supply disconnected.

### 10.1. FILLING PUMP IN SUCTION LIFT ARRANGEMENT

- a) Unscrew the hexagonal cap located above the outer jacket on a level with the upper mount (remove coupling covers if necessary);
- b) With the aid of a funnel, fill the suction line and pump casing with water to overflowing;
- c) Screw the hexagonal cap back on until it is locked tight;
- d) Areas that have become wet as a result of water leaks must be dried thoroughly;
- e) Refit the coupling covers if they have been removed;

### 10.2. FILLING PUMP IN A FLOODED INSTALLATION

- a) Unscrew the hexagonal cap;
- b) Open the suction gate valve until the water comes out;
- c) Screw the cap back on until it is locked tight. Starting and operation;

## 11. USE, STARTING AND RUNNING [- C -]

**NEVER ALLOW THE MOTOR-DRIVEN PUMP TO OPERATE WITHOUT WATER. DOING SO CAN SERIOUSLY DAMAGE THE INTERNAL COMPONENTS.**

### 11.1. GENERAL WARNINGS

- a) Our surface pumps are designed to operate at a temperature no higher than 40 °C and a level no higher than 1000 metres;
- b) our motor-driven pumps cannot be used in swimming pools or similar plants;
- c) prolonged motor pump operation with the delivery pipe closed can cause damage;
- d) avoid switching the motor pump on and off too frequently (check the maximum number in Chap. 15.4);
- e) during power cuts, it is advisable to disconnect the power to the pump.

### 11.2. STARTING

Once the unit has been hooked up electrically and to the water circuit and charged with water, check its direction of rotation before using it.

- a) Start the electric pump with the delivery valve closed.
- b) Check that the motor rotates clockwise (starting from the fan end - the direction is also marked by an arrow on the top mount) by looking through the slots in the fan cover. This is best seen when starting or stopping the motor.
- c) If it is rotating in the wrong direction (counterclockwise), shut off power and swap two of the motor's power phases in the electrical enclosure or terminal block.
- d) Start the pump two or three times to check system conditions;
- e) restrict the delivery to cause a rapid pressure increase for a few times;
- f) make sure that the noise, vibration, pressure and electrical voltage levels are normal.

### 11.3. RUNNING

Start the pump with the isolating valve on the delivery line closed, then open it gradually. The pump must operate smoothly and quietly. Close the isolating valve again and make sure that the reading on the delivery line's pressure gauge is close to the Hmax value as indicated on the rating plate. (This approximation is mainly attributable to tolerances and to possible suction lift). If the pressure gauge reading is much lower than Hmax, repeat filling (air in pump).

If the two values are close, it means the pump is working properly and any trouble with the isolating valve open is almost always a result of motor system problems of an electrical or mechanical nature or, much more commonly, of pump cavitation due to:

- excessive difference in height or excessive pressure loss along suction line,
- delivery line backpressure too low;
- problems associated with liquid temperature.

For more information on the factors that reduce and/or compromise suction lift and hence the pump's performance, see the troubleshooting section in chap. 14.

Note that for temperatures and altitudes higher than those specified, the

motor's output is reduced and you will need to have a motor with greater output. See chap. 15.2 on the subject.

Make sure there is no water hammer or pressure peaks in the system caused by fast-closing valves exceeding 1.5 times the pump's nominal pressure. In the long run, they can cause damage to the actual pump.

Avoid operating the pump with the isolating valve on the delivery line closed for any more than a few seconds.

You should also avoid using the pump for continuous duty with a flow rate below the minimum rate indicated on the rating plate as this may result in the liquid being pumped overheating and in the unnecessary overloading of pump or motor bearings.

**11.4 STOPPING**

- a) Gradually interrupt water circulation in the delivery section to avoid overpressure in the piping and pump caused by water hammering;
- b) Cut off the power supply.

**12. MAINTENANCE AND REPAIRS**



**Before commencing any maintenance work on the motor-driven pump, turn off the power**

The electric pump has no need of scheduled maintenance; however, you should periodically check that it is running properly depending on the fluid being pumped and the operating conditions; check in particular for abnormal running noise and vibration.

Said checks may give you a rough idea of what preventive repairs are required, if any, instead of having to perform repairs following sudden problems.

The main and most common special maintenance operations are generally as follows:

- replacement of mechanical seals
- replacement of grommets
- replacement of bearings
- replacement of capacitors.

Nonetheless, even these parts typically subject to wear may last a very long time if the pump is used correctly.

When the pump remains inactive for a long period, it should be emptied completely, removing the discharge and filling caps, washed carefully with clean water then emptied. Do not leave water deposits inside. This operation must always be carried out whenever there is a chance of frost in order to avoid the breakdown of the pump components.



**When performing repair work, order original spare parts from our sales and customer support network. Non-original spare parts can damage the product and are a hazard for persons and property.**

**12.1 REPLACEMENT OF SHAFT SEAL [- D -]**

**13. DISPOSAL**

When scrapping the product, observe local waste disposal regulations, and do not leave any treated fluid inside it.

Most of our pumps do not contain hazardous polluting material.

The user is responsible for disposing of the equipment by taking it to a collection and recycling facility authorized to dispose of electrical waste.

For further information on equipment collection points, contact your local waste disposal authority or the store that you purchased the product from.

**14. TROUBLESHOOTING**

DISPLAYED FAULT	CAUSE	SOLUTION
	Float sticking	Check that the float reaches the level ON
	Thermal protection activated (single phase)	It reactivates automatically (single phase only)
	Incorrect electrical connection	Check the terminal board and the electrical panel
	Automatic switch triggered or fuses blown (*)	Reset the switch or replace the fuses and verify the cause
<b>THE PUMP DOES NOT WORK</b> <b>The motor does not turn</b>	No electricity	Check the electrical supply meter
	Plug not inserted	Check the connection to the power supply
	Built-in thermal overload protection device (if fitted) or thermal cutout in control panel tripped (*)	Wait for built-in thermal overload protection device to reset or reset thermal cutout in control panel
	Device protecting against dry running tripped (*)	Check water level and/or correct connection of system devices
<b>(*) If you encounter the same trouble again, call our Servicing Department</b>		
	Decrease in the line voltage	Wait for voltage to return to normal
	Suction filter / hole blocked	Pulire il filtro/foro
	Foot valve blocked (**)	Release or clean the valve and check that it works properly
	Pump has not been filled (**)	Fill (sect. 10)
<b>THE PUMP DOES NOT WORK</b> <b>The motor turns</b>	Water level low (if no protection system is fitted) (**)	Restore water level
	Pump not primed	Prime the pump Check any delivery non-return valves Check the liquid level
	Pressure too low	Restrict the delivery gate
<b>(**) Caution: mechanical seal could be damaged</b>		



DISPLAYED FAULT	CAUSE	SOLUTION
<b>THE PUMP WORKS with a reduced flow rate</b>	System undersized	System undersized
	System dirty	Clean the piping, valves, filters
	Water level too low	Switch off the pump or immerse the foot valve
	Incorrect rotational direction (threephase only)	Invert the two phases
	Incorrect supply voltage	Supply the pump with the voltage indicated on the ate
	Leaks from piping	Check the joints
	Pressure too high	Recheck the system
<b>PUMP STOPS AFTER RUNNING FOR SHORT TIME as a result of thermal overload protection tripping</b>	Supply voltage outside motor's accepted range	Check whether there are excessive drops in voltage due to undersized line or cables
	Inadequate thermal cutout setting	Adjust setting to motor's rated current (see rating plate)
	Motor overload due to dense and/or viscous liquid	- Reduce flow rate, throttling the delivery line or replace motor with more powerful one - Check actual power absorbed by the pump based on liquid pumped
	Pump delivers liquid at higher rate than max. flow rate on rating plate	Reduce flow rate by throttling delivery line
	Panel exposed to sun or other sources of heat	Protect panel from sun or sources of heat.
	Foreign matter brakes impeller rotation	- Disassemble and clean pump - Call our nearest Servicing Department to do the job
	Motor bearings worn	- Replace bearings - In this case, motor is noisy, too
<b>THE PUMP STOPS AFTER WORKING FOR BRIEF PERIODS Thermal protection intervention</b>	Liquid temperature too high	The temperature exceeds the technical limits of the pump
	Internal fault	Contact the nearest retailer

DISPLAYED FAULT	CAUSE	SOLUTION
<b>THE PUMP STOPS AFTER WORKING FOR BRIEF PERIODS Pressure applications</b>	The difference between maximum and minimum pressure is minimal	Increase the difference between the two pressures
<b>THE PUMP DOES NOT STOP Pressure applications</b>	Maximum pressure too high	Set maximum pressure at a lower value
<b>THE PUMP VIBRATES Or is too noisy during operation</b>	Flow rate too high	Reduce the flow rate
	Cavitation	Contact the nearest retailer
	Irregular piping	Fix in a better way
	Noisy bearing	Contact the nearest retailer
<b>When the switch closes, the pump does not manage to complete even one turn or struggles to turn the odd half turn before the circuit breaker trips or fuses blow</b>	Foreign bodies sliding along the motor fan	Remove the foreign bodies
	Incorrect priming	Bleed the pump and/or fill it again
<b>Residual current circuit breaker trips as soon as switch closes</b>	Motor short-circuited	Check and replace
	Short-circuit due to incorrect connection	Check and reconnect correctly
<b>Pump performs a few turns in opposite direction when stopping</b>	Leakage current owing to damaged insulation of motor, cables or other electric components	Check and replace electric component with ground fault
	Foot valve leaking	Check, clean or replace
<b>Pump vibrates and is unusually noisy</b>	Suction pipe leaking	Check and repair
	Motor bearings worn	Replace bearings
	Foreign matter between fixed and rotating parts	- Disassemble and clean pump - Call our nearest Servicing Department to do the job
	Pump operation affected by cavitation	Reduce flow rate by throttling delivery line. If cavitation persists, check: - Suction height - Pressure loss along suction line (diameter of pipe, elbows etc.) - Liquid temperature - Delivery line backpressure

## 15. SUPPLIED TECHNICAL DOCUMENTATION

### 15.1 STANDARD VOLTAGES SHOWN ON THE PLATE WITH THEIR RESPECTIVE TOLERANCES

Frequency [Hz]	Phase [-]	UN [V] ± %
50	1	230 Δ ± 10%
	3	230 Δ / 400 Y ± 10%
		400 Δ / 690 Y ± 10%
60	3	220 Δ / 380 Y - 5% + 10%
		460 Y - 10% + 5%
		380 Δ - 5% + 10%
		460 Δ - 10% + 5%

### 15.2 MOTOR OUTPUT REDUCTION FACTORS

When the motor-driven pump is installed in a site where the ambient temperature is higher than 40 °C and/or its altitude is over 1000 m above sea level, the motor's output decreases.

The table attached features the reduction factors based on temperature and altitude. To prevent overheating, you must replace the motor with a different version whose rated output multiplied by the factor corresponding to the temperature and altitude is greater than or equal to that of the standard motor.

The standard motor can only be used if the relevant application can accept a reduction in flow rate, achieved by throttling the delivery line so as to reduce the current absorbed by an amount equal to the correction factor.

Altitude (m)	Temperature °C								
	0	10	20	30	40	45	50	55	60
0						0.95	0.90	0.85	0.80
500						0.95	0.90	0.85	0.80
1000						0.95	0.90	0.85	0.80
1500	0.97	0.97	0.97	0.97	0.97	0.92	0.87	0.82	0.78
2000	0.95	0.95	0.95	0.95	0.95	0.90	0.85	0.80	0.76

### 15.3 MAXIMUM WORKING PRESSURE CHART

Maximum working pressure	Pump model					
	EVMS1		EVMS3		EVMS5	
	Hz					
	50	60	50	60	50	60
<b>1.6</b>	2-26	2-18	2-21	2-15	2-17	2-12
<b>2.5</b>	27-39	20-29	23-33	16-23	19-27	13-19

Maximum working pressure	Pump model					
	EVMS10		EVMS15		EVMS20	
	Hz					
	50	60	50	60	50	60
<b>1.6</b>	2-15	1-10	1-11	1-7	1-9	1-7
<b>2.5</b>	16-23	11-16	12-17	8-12	10-16	8-10

Maximum working pressure	Pump model					
	EVM32		EVM45		EVM64	
	Hz					
	50	60	50	60	50	60
<b>1.6</b>	1-7	1-5	1-3	1-4	1-6	1-4
<b>2.5</b>	8-12	6-8	4-9	5-6	6-7	-
<b>3.0</b>	13-14	8-10	10	-	-	-

### 15.4 MAXIMUM NUMBER OF STARTS/STOPS PER HOUR

Nominal motor power (P2) [kW]	EVM series [N. °]
≤ 1.85	35
2.2 + 4	30
5.5 - 7.5	20
9.2 + 13	15
15 - 18.5	15
22 - 30	12
37 - 45	8
55	4

### 15.5 AVOIDING CAVITATION

Cavitation, as you may know, is a destructive problem for pumps, a phenomenon that is encountered when the water drawn in is transformed into steam inside the pump. EVM pumps, fitted with internal hydraulic parts made from stainless steel, suffer less than other pumps built with materials of poorer quality, though they are not entirely immune to the damage that cavitation brings.

Hence pumps must be installed in compliance with the laws of physics and with rules relating to fluids as well as to the actual pumps.

Below we give you just the practical results of the above-mentioned rules and laws of physics.

Under standard environmental conditions (15 °C, at sea level), water turns into steam when subjected to a negative pressure greater than 10.33 m. Hence 10.33 m is the water's maximum theoretical suction height. EVM pumps, like all centrifugal pumps, cannot exploit theoretical suction height to the full owing to their internal loss, known as NPSHr, which has to be deducted. Hence the theoretical suction lift of each EVM pump is 10.33 m less its NPSHr at the work point in question.

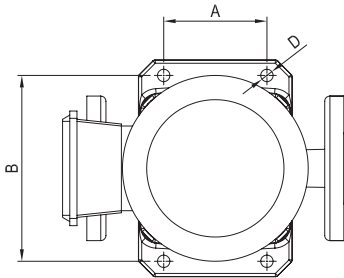
The NPSHr can be determined by consulting the standard curves featured in the brochures and must be taken into consideration when first selecting the pump.

When the pump is part of a flooded installation or has to draw cold water from 1 or 2 m with a short pipe with one or more wide bends, NPSHr can be disregarded. Consequently, the more difficult the installation, the more the NPSHr value has to be taken into consideration. Installation becomes difficult when:

- Suction height is high;
- Suction line is long and/or has lots of bends and/or has several valves (high pressure losses along suction line);
- Foot valve has high flow resistance (high pressure losses along suction line);
- Pump is used with a flow rate close to the maximum rated flow rate (NPSHr increases as flow rate increases over the rate where efficiency is highest);

- e) Water temperature is high. (It is likely you will have to install the pump with a flooded arrangement where values approach 80-85°C);
- f) Altitude is high (in the mountains).

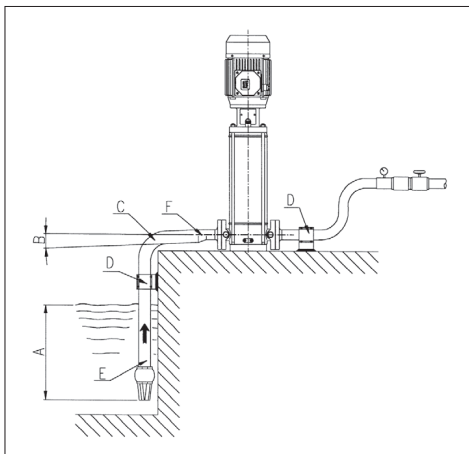
**15.6 POSITIONING OF HOLES FOR FASTENING DOWN**



Pump model	D mm	A mm	B mm
EVMS1	12	100	180
EVMS3			
EVMS5			
EVMS10			
EVMS15	14	170	240
EVMS20			
EVM32			
EVM45	190	266	
EVM64			

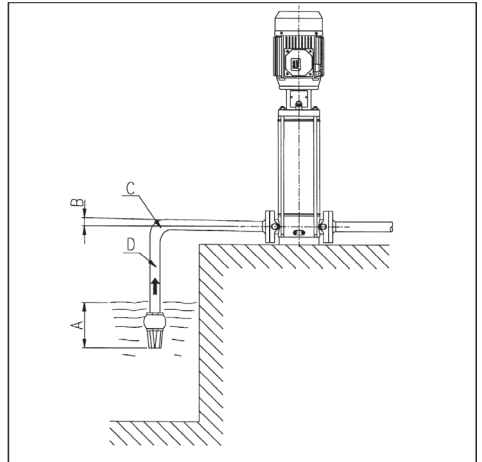
**15.7 WARNINGS FOR CORRECT OPERATION OF EVM MOTOR-DRIVEN PUMPS (FIG. 1 - FIG. 2)**

**FIG. 1**



- a) Good immersion;
- b) Positive slope;
- c) Wide-radius bend
- d) Pipework with independent supports;
- e) Suction pipe diameter  $\geq$  pump port diameter;
- f) Reducing coupling for eccentric pipes.

**FIG. 2**



- a) Insufficient immersion;
- b) Negative slope, air pockets created;
- c) Tight bend, pressure loss;
- d) Pipe diameter < pump port diameter, pressure loss

**15.8 MOTOR-DRIVEN PUMP ID CODE [- E -]**

**IT: DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ (ORIGINALE)**

Noi, EBARA Pumps Europe S.p.A con sede in Via Campo Sportivo, 30 38023 Cles (TN) ITALY, dichiariamo sotto la nostra responsabilità che i nostri prodotti sono in conformità alle disposizioni delle seguenti direttive Europee:

- Direttiva Macchine 2006/42/CE;
- Direttiva Bassa Tensione 2006/95/CE;
- Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 2004/108/CE;
- Direttiva 2011/65/CE (RoHS);
- Direttiva Eco-design 2009/125/CE.

**ES: DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD (TRADUCCIÓN)**

La empresa EBARA Pumps Europe S.p.A con sede en via Campo Sportivo, 30 38023 Cles (TN) ITALIA declara bajo su exclusiva responsabilidad que sus productos cumplen con las disposiciones establecidas en las siguientes directivas europeas:

- Directiva Máquinas 2006/42/CE;
- Directiva Baja Tensión 2006/95/CE;
- Directiva Compatibilidad Electromagnética 2004/108/CE;
- Directiva 2011/65/CE (RoHS);
- Directiva Diseño Ecológico 2009/125/EC.

**GB: CE DECLARATION OF CONFORMITY (TRANSLATION)**

We, Ebara Pumps Europe s.p.a., with head office in via Campo Sportivo, 30 38023 Cles (TN) - ITALY, hereby declare under our own responsibility that our products conform to the provisions of the following European directives:

- Machinery directive 2006/42/ec;
- Low voltage Directive 2006/95/EC;
- Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/EC;
- Directive 2011/65/CE (RoHS);
- Eco-design Directive 2009/125/EC.

**NL: CE-CONFORMITEITSVERKLARING (VERTALING)**

Wij van de firma EBARA Pumps Europe s.p.a met zetel in via Campo Sportivo, 30 38023 cles (TN) ITALIE, verklaren onder eigen verantwoordelijkheid dat onze producten conform zijn met de beschikkingen van de volgende Europese richtlijnen:

- Machinerichtlijn 2006/42/EG;
- Laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG;
- Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit 2004/108/EG;
- Richtlijn 2011/65/CE (RoHS);
- Ecodesign-richtlijn 2009/125/EG.

**FR: DÉCLARATION DE CONFORMITÉ (TRADUCTION)**

EBARA Pumps Europe S.p.A, établie à via Campo Sportivo, 30 38023 Cles (TN) ITALIE, déclare sous sa responsabilité que ses produits sont conformes aux dispositions des directives européennes suivantes:

- Directive Machines 2006/42/CE;
- Directive basse tension 2006/95/CE;
- Directive compatibilité électromagnétique 2004/108/CE;
- Directive 2011/65/CE (RoHS);
- Directive Eco-design 2009/125/EC.

**PL: DEKLARACJA CE ZGODNOŚCI (TŁUMACZENIE)**

Spółka EBARA Pumps Europe s.p.a z siedzibą przy via Campo Sportivo, 30 38023 Cles (TN) ITALIE, deklaruje na własną odpowiedzialność, że jej produkty są zgodne z wymaganiami zawartymi w następujących dyrektywach wspólnotowych:

- Dyrektywa Maszynowa 2006/42/We;
- Dyrektywa niskonapięciowa 2006/95/We;
- Dyrektywa zgodności elektromagnetycznej 2004/108/We;
- Dyrektywa 2011/65/We (rohs);
- Dyrektywą Ecodesign 2009/125/WE.

**DE: CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG (ÜBERSETZUNG)**

Wir, die Firma EBARA Pumps Europe S.p.A mit Sitz in Via Campo Sportivo, 30 38023 Cles (TN) ITALY, erklären auf eigene Verantwortung, dass unsere Produkte den Vorschriften der folgenden europäischen Richtlinien entsprechen:

- Maschinenrichtlinie 2006/42/EG;
- Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG;
- Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EG;
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EG;
- Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EG

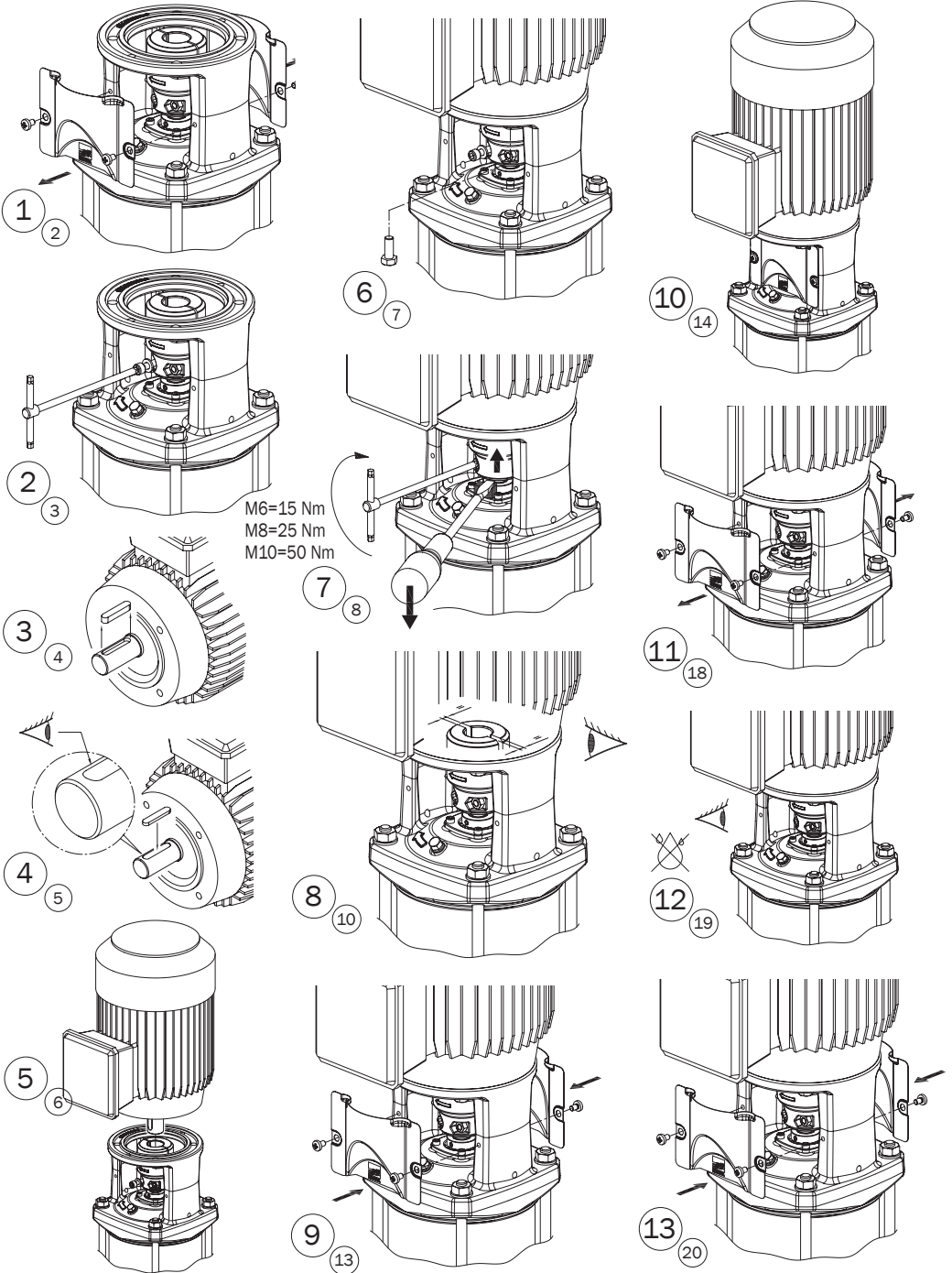
**TR: CE UYGUNLUK BEYANI (TERCÜMESİ)**

Şirket merkezi via Campo Sportivo, 30 38023 Cles (TN) - İTALYA adresinde bulunan EBARA Pumps Europe s.p.a. olarak, ürünlerimiz için aşağıdaki Avrupa direktiflerinin hükümlerine uygun olduğunu kendi sorumluluğumuz altında beyan ederiz:

- 2006/42/aT sayılı Makine direktifi;
- 2006/95/aT sayılı düşük voltaj direktifi;
- 2004/108/aT sayılı elektromanyetik uyumluluk direktifi;
- 2011/65/aT sayılı direktif (rohs);
- Eko tasarım Direktifi 2009/125/AT.



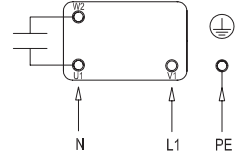
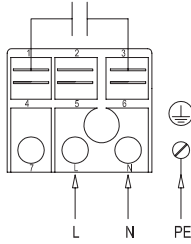
Mr. SHU NAGATA Managing director (Brendola, May 2015)



**IT:** Monofase  
**GB:** Single phase  
**FR:** Monophasé

**DE:** Einphasig  
**ES:** Monofásico  
**NL:** Monofase

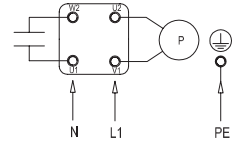
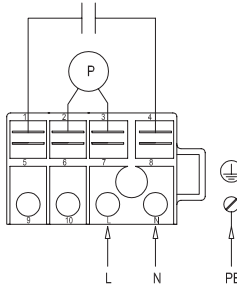
**PL:** Jednofazowa  
**TR:** Tek fazlı



**IT:** Monofase con moto protettore  
**GB:** Single phase with motor protector  
**FR:** Monophasé avec protection moteur

**DE:** Einphasig mit Motorüberlastschutz  
**ES:** Monofásico con motoprotector  
**NL:** Monofase met motorbeveiliging

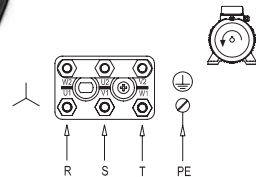
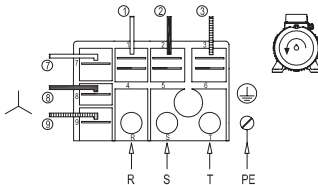
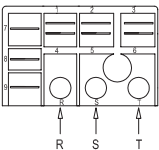
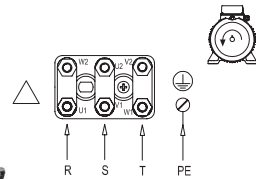
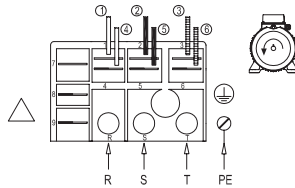
**PL:** Jednofazowa z zabezpieczeniem silnika  
**TR:** Motor koruma cihazıyla tek fazlı



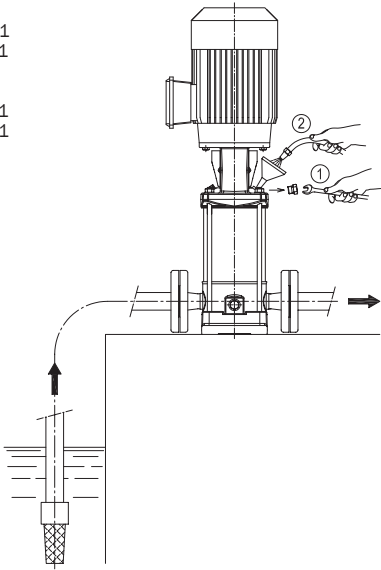
**IT:** Trifase  
**GB:** Three phase  
**FR:** Triphasé

**DE:** Dreiphasig  
**ES:** Trifásico  
**NL:** Driefase

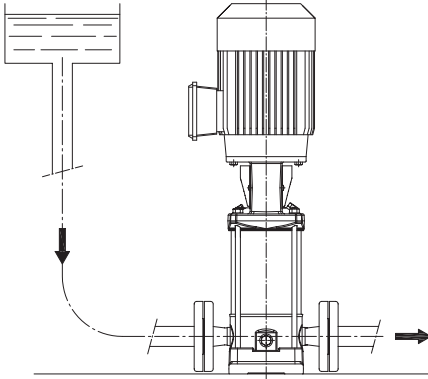
**PL:** Trójfazowa  
**TR:** Üç fazlı



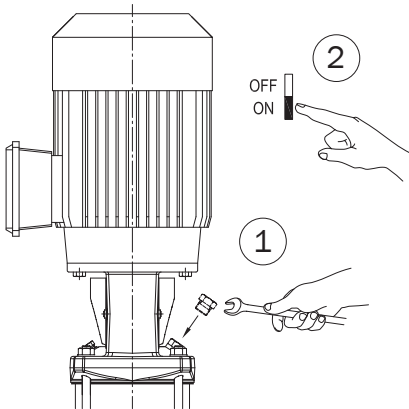
**IT:** cap. 10.1  
**GB:** chap. 10.1  
**FR:** chap. 10.1  
**DE:** kap. 10.1  
**ES:** cap. 10.  
**NL:** hfdst. 10.1  
**PL:** rozdz. 10.1  
**TR:** bol. 10.1



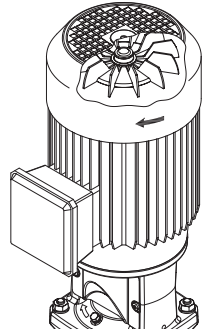
**IT:** cap. 10.2  
**GB:** chap. 10.2  
**FR:** chap. 10.2  
**DE:** kap. 10.2  
**ES:** cap. 10.2  
**NL:** hfdst. 10.2  
**PL:** rozdz. 10.2  
**TR:** bol. 10.2



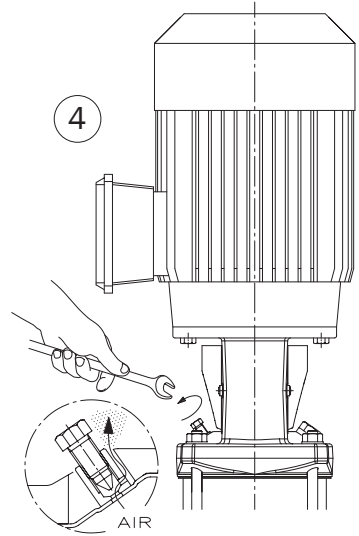
**IT:** cap. 11.2  
**GB:** chap. 11.2  
**FR:** chap. 11.2  
**DE:** kap. 11.2  
**ES:** cap. 11.2  
**NL:** hfdst. 11.2  
**PL:** rozdz. 11.2  
**TR:** bol. 11.2



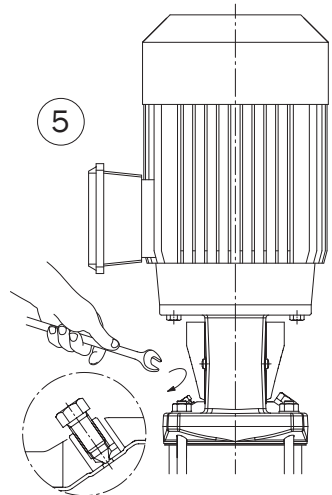
3

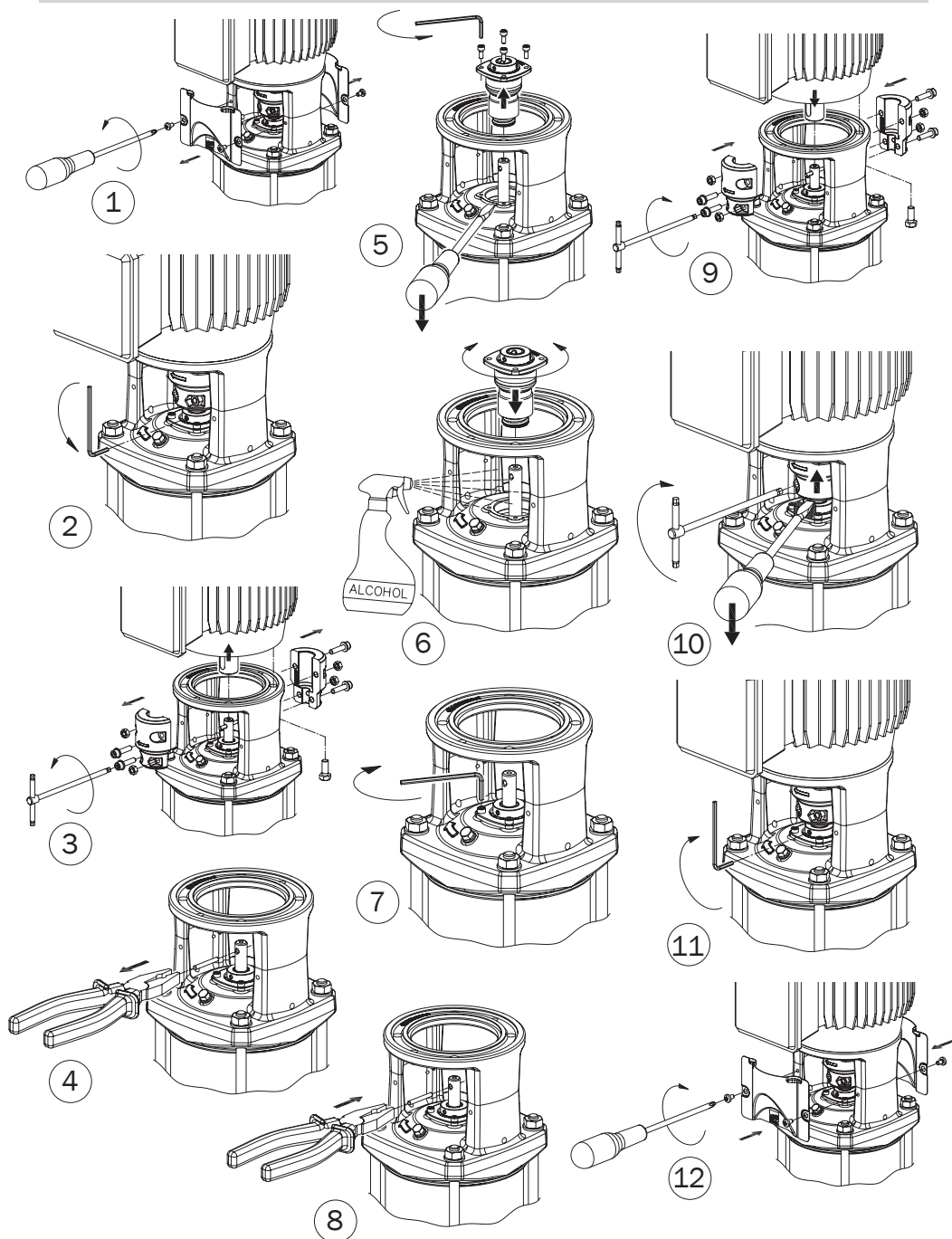


4

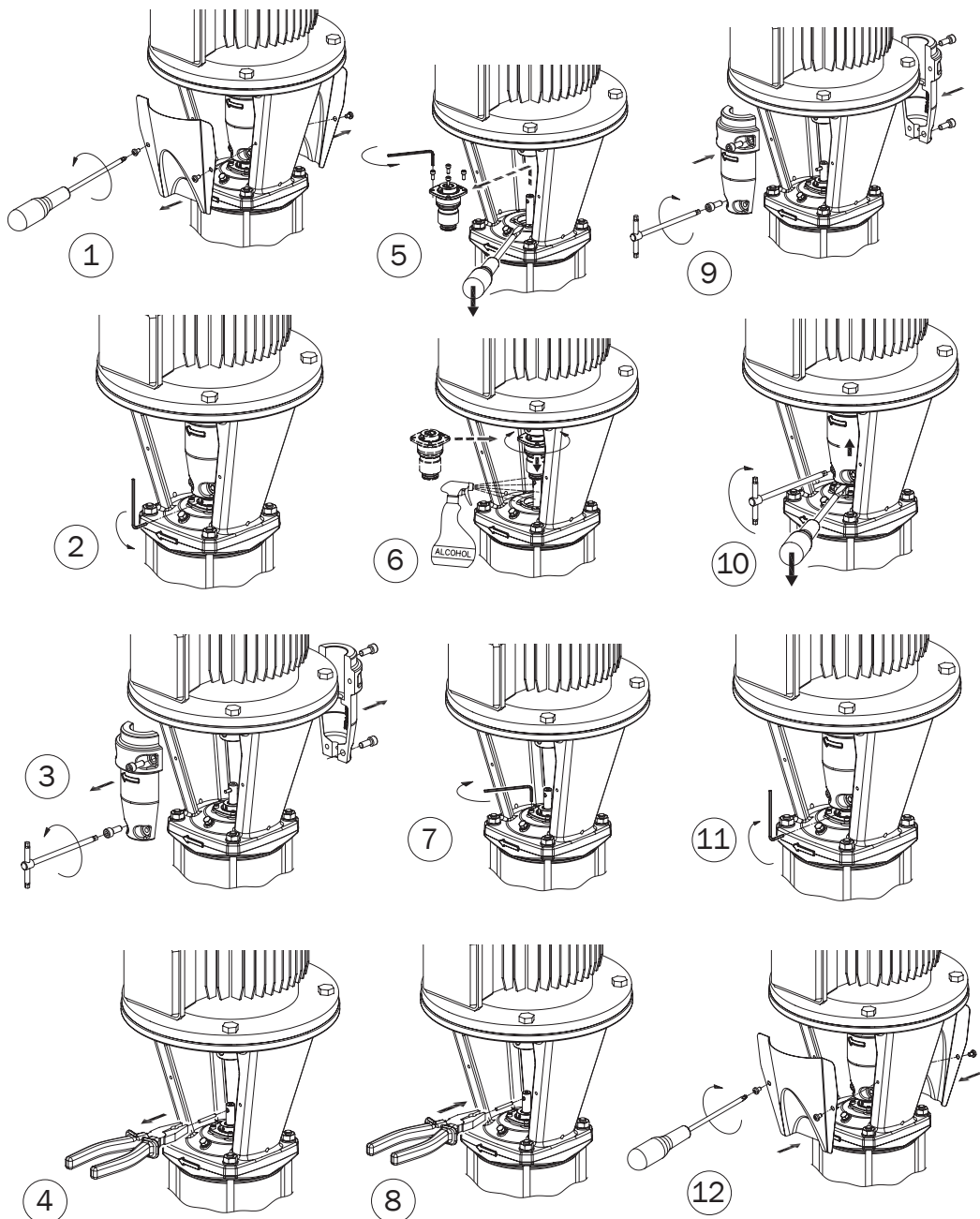


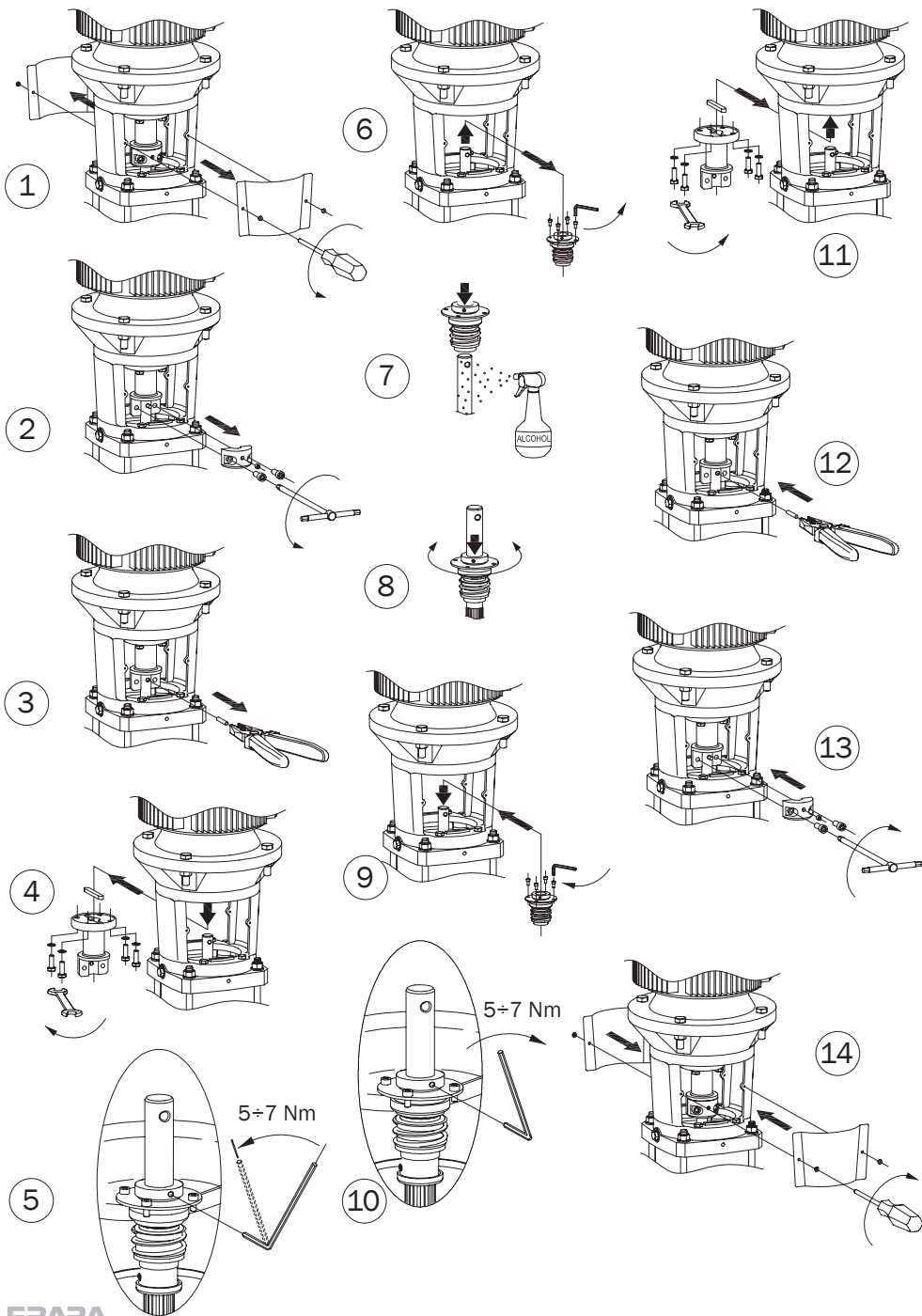
5

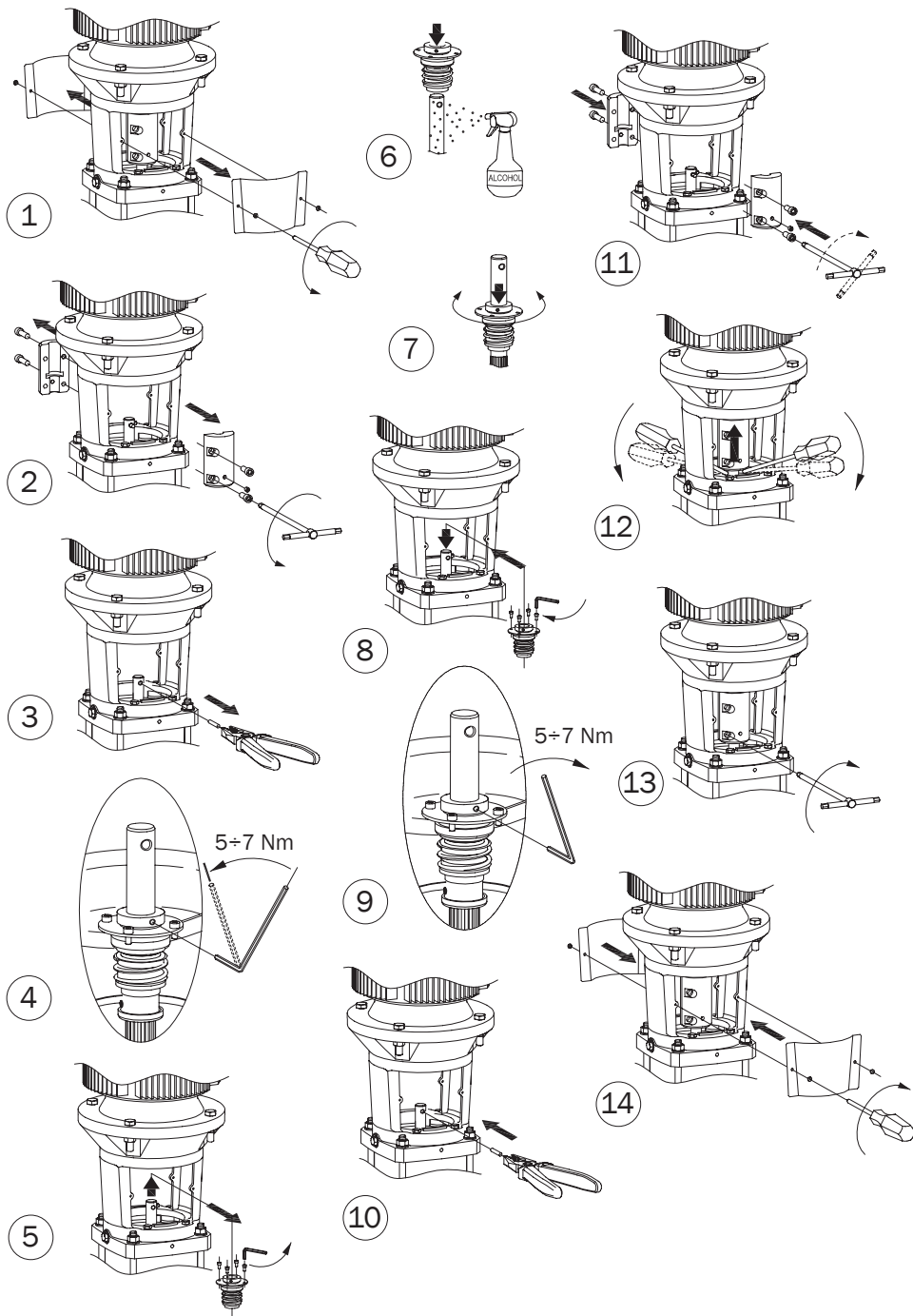




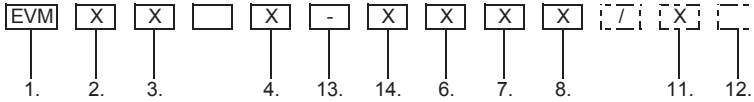
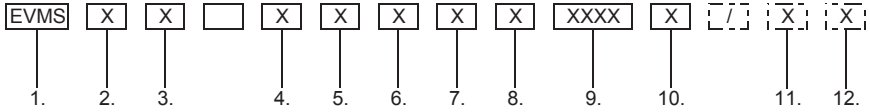








EVMS 1 - 3 - 5 - 10 - 15 - 20  
EVM 32 - 45 - 64



- IT:**
1. Tipo di pompa
  2. Codice per il modello di serie
  3. Portata nominale [m<sup>3</sup>/h]
  4. Numero di giranti
  5. Codice della versione pompa
  6. Codice del tipo di attacchi
  7. Frequenza [Hz]
  8. Poli
  9. Codici materiali
  10. Codici delle parti in gomma
  11. kW motore
  12. Fasi motore
  13. Trattino
  14. Numero di giranti ridotte

- DE:**
1. Pumpentyp
  2. Art.-Nr. Serienmodell
  3. Nennfördermenge [m<sup>3</sup>/h]
  4. Anzahl Laufräder
  5. Art.-Nr. Pumpenversion
  6. Art.-Nr. Anschlussyp
  7. Frequenz [Hz]
  8. Pole
  9. Art.-Nr. Materialien
  10. Art.-Nr. Teile aus Gummi
  11. kW Motor
  12. Motorphasen
  13. Trennungsstrich
  14. Anzahl Laufräder reduziert

- PL:**
1. Typ pompy
  2. Kod modelu seryjnego
  3. Nominalne natężenie przepływu [m<sup>3</sup>/h]
  4. Ilość wirników
  5. Kod wersji pompy
  6. Kod rodzaju przyłączy
  7. Częstotliwość [Hz]
  8. Bieguny
  9. Kody materiałów
  10. Kody elementów gumowych
  11. kW silnika
  12. Fazy silnika
  13. Łącznik
  14. Zredukowana ilość wirników

- GB:**
1. Series name
  2. Code for model series
  3. Flow rate [m<sup>3</sup>/h]
  4. Number of impellers
  5. Code for pump version
  6. Code for pipe connection
  7. Frequency [Hz]
  8. Pole
  9. Code for shaft seal materials
  10. Code for rubber parts
  11. Motor in kW
  12. Phase motor
  13. Dash
  14. Number of reduced diameter impellers

- ES:**
1. Tipo de bomba
  2. Código del modelo de serie
  3. Caudal nominal [m<sup>3</sup>/h]
  4. Número de rotores
  5. Código de la versión de bomba
  6. Código del tipo de conexión
  7. Frecuencia [Hz]
  8. Polos
  9. Códigos de los materiales
  10. Códigos de las partes de goma
  11. kW motor
  12. Fases motor
  13. Guión
  14. Número de rotores reducido

- TR:**
1. Pompa tipi
  2. Seri model kodu
  3. Nominal akış hızı [m<sup>3</sup>/h]
  4. Pompa dişlisi sayısı
  5. Pompa sürümü kodu
  6. Bağlantı parçası tipi kodu
  7. Frekans [Hz]
  8. Kutuplar
  9. Malzeme kodları
  10. Küçük parça kodları
  11. Motor kW
  12. Motor fazları
  13. Çizgi
  14. Azaltılmış pompa dişlisi sayısı

- FR:**
1. Type de pompe
  2. Code du modèle de série
  3. Débit nominal [m<sup>3</sup>/h]
  4. Nombre de roues
  5. Code de la version pompe
  6. Code du type de raccords
  7. Fréquence [Hz]
  8. Pôles
  9. Codes matériaux
  10. Codes des parties en caoutchouc
  11. kW moteur
  12. Phases moteur
  13. Trait
  14. Nombre de roues réduit

- NL:**
1. Type pump
  2. Code voor het standaardmodel
  3. Nominaal debiet [m<sup>3</sup>/h]
  4. Aantal rotoren
  5. Code van de pompversie
  6. Code van het type aansluitingen
  7. Frequentie [Hz]
  8. Polen
  9. Materiaalcodes
  10. Codes van rubberen onderdelen
  11. kW motor
  12. Motorfasen
  13. Streepje
  14. Beperkt aantal rotoren





cod. 442170999 rev. A - 06.2015



## **EBARA Pumps Europe S.p.A.**

Via Pacinotti, 32  
36040 Brendola (VI), Italy  
Phone: +39 0444.706.811  
Fax: +39 0444.405.811  
Plants: Cles, Brendola  
e-mail: ebara\_pumps@ebaraeurope.com  
www.ebaraeurope.com

### **EBARA Pumps Europe S.p.A.** **UNITED KINGDOM**

Unit 7 - Zodiac Business Park  
High Road - Cowley  
Uxbridge - Middlesex  
UB8 2GU, United Kingdom  
Phone: +44 1895.439.027  
Fax: +44 1895.439.028

### **EBARA ESPAÑA BOMBAS S.A.**

C/Cormoranes 6y8.  
Poligono La Estación,  
28320 PINTO (MADRID), Spain  
Phone: +34 916.923.630  
Fax: +34 916.910.818

### **EBARA Pumps Europe S.p.A.** **FRANCE**

555 rue Juliette Récamier  
ZAC du Chapotin  
69970 CHAPONNAY France  
Phone: +33 4 72 76 94 82  
Fax: +33 805 10 10 71

### **EBARA Pumps Europe S.p.A.**

**GERMANY**  
Ferdinand-Porsche-Ring 7  
63110 Rodgau, Deutschland  
Tel.: +49 6106 66099-0  
Fax: +49 6106 66099-45

### **EBARA POMPY POLSKA Sp. z o.o.**

ul. Działkowa 115  
02-234 Warszawa, Poland  
Tel. +48 22 3909920  
Fax +48 22 3909929

### **ООО "ЭБАРА Пампс РУС"**

Проспект Андропова, 18 корпус 7  
115432 Москва  
Тел. +7 (499) 683-01-33